# 亜東毎日時報

CORREO ARGENTINO FRANQUEO PAGADO TARIFA REDUCIDA CONCESION 715

社報時毎日東亞所行發
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料 一ケ月 二 弗

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051


## 十八年度豫算編成方針決定

## 戰爭貫遂建設面へ重點主義

## 五大目標以て重要政策實施

【東京十七日同盟】政府は十七日の閣議で昭和十八年度豫算編成方針並に重要事項豫算統制大綱を決定した、右によれば編成方針は大東亞戰貫遂と建設面へ極度に重點高率主義を發揮してをり、既定經費節約、公債發行抑壓のほか特に

一、新規經費は閣議で審議決定した事項の範圍内に限定すると、もに、新規經費として計上される繼續的事業は原則として三ケ年以内に完成し且つその効果が急速に擧るものに限定したこと

一、多額の豫備費計上を明らかにしたこと

一、行政事務の刷新待遇合理化などの方策により能率の增進をはかり、官吏の減員につとめる方針を明らかにしたことなどが注目される

しかして豫算統制大綱においても明年度實施すべき重要政策を

一、軍事防空その他直接戰爭遂行上必要なるもの

二、國防力の緊急增强のため戰時總動員計畫及び生産力擴充上必要缺くべからざるもの

三、大東亞建設のため必要缺くべからざるもの

四、食糧政策、保健政策、その他國民の戰爭生活確保のため必要缺くべからざるもの

五、人口增强ならびに文教の刷新進行のため必要缺くべからざるもの

の五大目標に限り、これ以外の政策は豫算編成において採上げないことになつてゐる

## 獨軍疾風の如く南下

## 戰局愈よ最後段階へ

### 伊軍重要作戰の行動開始

【リスボン十六日同盟】東部はすでにロストフ州境を突破軸軍の動行を示すものとして戰線南部地區の戰局は愈々注目される

【羅馬十六日同盟】伊太利の最後の段階たるロストフならびにスターリングラード攻防戰に移つた模様で、十六日當の進展にともなひ十四日朝俄地に達した諸情報によればミレロヴオを撤退した赤軍を急に南方々面で五十粁の進擊を追中の獨軍は十六日夕すでに行ひソ聯工業重要中心地を占スターリングラード西方二百領した、この伊太利軍の行動五十粁にせまり、一方ウオロ開始はいよ〳〵樞軸軍の南方シーロフグラードを貫いた獨重要作戰の開始を意味し、エ軍は疾風の如く南下、一說にジプト作戰の進展とゝもに樞

## 東條首相主催の

## 周佛海氏歡迎會

【東京十七日同盟】東條首相主催の周佛海國府財政部長歡迎午餐會は十七日午首相官邸に開かれ席上東條首相は挨拶を行ひ『帝國は友邦中華民國のためには出來る限りの援助を惜しまないものであるから今後とも各般の問題に關し懇なる連絡する』ことを希望し、中國に多大の感銘を與へた

## 大政翼贊會

### 二團體統合

【東京十七日同盟】大政翼贊會はさきに政府が檢定した要項に基き産業報國會など六團體をその傘下に統合したが、さらに戰時物動活用協會及び選擧肅正中央聯盟をも接收統合することゝなり十七日右に關する統合方針を決定した

## ソ聯發表損害

【モスクワ十七日同盟】ソ聯當局發表によれば五月十五日から七月十五日に到る去過二ケ月間の赤軍損害左の如し

戰死負傷行方不明計三十九萬九千、各種砲千九百五、戰車九百四十、飛行機千三百五十四

## 北支基督教會

## 米英から離脱

【北京十六日同盟】大東亞戰爭勃發後北支ではキリスト教會の米英離脱運動が華北教區促進會を中心に展開されてゐたが、北支救世軍でも十六日米英軍下の全員辭職全北支に有する家屋、資金など一切の財産の支那側讓渡などを決定完全に自主獨立し今後は中國救世軍として新たに發足することになつた

## 比島派遣軍

### 比島人將校釋放

【マニラ十六日發】比島派遣軍では比島各戰線で捕虜になつた比島人將校を釋放アジアの獨伊軍は十六日朝エルアラ民としての精神を甦らせ正しメイン中部地區に大戰車隊を い比島人として再生せしめる繰り出して攻勢を續け、英軍ために來る廿四日から彼等にもまた戰車隊をもつてこれに再教育を實施することになつた對抗したゝめこゝに兩軍間に

## ア軍港の佛艦隊問題

## 佛首相米の不法糾彈

【ヴイシー十六日同盟】アレキサンドリヤに殘留する佛艦隊移航を繞つて米佛關係は極度に險惡化するに到つたが、ラヴアル首相は十六日右問題に關するフランス、アメリカ兩政府關の交渉經過につき聲明書を發表、フランス政府のみフランス艦隊の保護ならびに基地選定の權利を有する旨强調、アメリカ政府の不法要求を痛烈に糾彈した

## 海軍聯合陸戰隊精鋭

## 黃花村無血上陸成功

### ―敵機雷啓開部隊の活躍―

【上海十七日同盟】支那方面無血敵前上陸に成功、目下戰軍部隊の精鋭は十七日早曉突如黃花村の無血上陸に成功、直ちに盤石方面に向け疾風の進擊を續け目下戰果擴大中

【浙江省前線十七日發】わが海軍聯合陸戰隊の精鋭は十七日午前六時半頃江々口黃花村の近で感激の握手をなしこゝに

【浙江省前線十七日發】飛雲江敵機雷啓開部隊は十四日午前六時半曉光を浴びて一齊に進發、敵の銃砲火を冒して多數の機雷を處分しつゝ同江を遡航、同七時半ころ瑞安方面の陸軍部隊を飛雲江岸下湖附(溫州東方二十五粁)附近の

## 重慶西北補給路擴張か

【廣東十六日同盟】重慶來電によれば經濟部長翁文灝は西北ルートの擴張整備ならびに北部地區油田の開發狀況視察のため十四日空路新疆省伊犂に向つたと、目下同地區には重慶から派遣された技師が多數乘り込んで夜を日についで公路の補給整備に當つてゐるといはれる

## 河北肅清戰果

【石門十七日同盟】六月中における河北省中南西部各地肅擊沈事件といひ、いづれも獨亞友好關係を持續せんとの建前から兩國の外交々涉によつて圓滿解決する毎に次の亞國船遭難事件が發生して英米系市内新聞紙面を賑はしてゐるリスボン十六日發ユーピー電によれば亞國船アルヘンテイノ號(四六四〇噸)はポルトガル沿岸において國籍不明の潛水艦により魚雷攻撃をうけたる旨同船よりの救助信號を接受した葡國海軍航空隊は偵察機を派し同船遭難地點と覺しした大西洋上を目下捜索中であると報じてゐるが、同船はリオ・デ・ジヤネイロ向け本月十三日リスボン出帆歸航の途

## 又々亞國船攻撃說

### 歸港のアルヘンチノ號を

### 葡萄牙の沿岸で魚雷攻撃

亞國船ヴイクトリア號損傷事件といひリオ・テルセーロ號船長以下三十名、デイゼル機般商品を積んでをり、乘員は擊沈事件といひ、いづれも獨亞友好關係を持續せんとの建前から兩國の外交々涉によつて名、その中には歸國の途にあて圓滿解決する毎に次の亞國るルーマニヤ駐在亞國公使エンリケ・アマーヤ氏も乘船し遭難事件が發生して英米系市内新聞紙面を賑はしてゐるリスボン十六日發ユーピー電なほ右アルヘンテイノ號はパによれば亞國船アルヘンテイタゴニヤ輸出入會社所屬船でノ號(四六四〇噸)はポルトあるが、本事件に關してはいガル沿岸において國籍不明のまだ亞國海軍省はじめ同會社潛水艦により魚雷攻撃をうけにも入電なき模樣で、たゞ會たる旨同船よりの救助信號を社に對しては十六日午後九時接受した葡國海軍航空隊は偵十七分、本船はラネリーフェ察機を派し同船遭難地點と覺のサンタクルース沿岸を無事した大西洋上を目下捜索中で航行中なる旨のデヴイティイスあると報じてゐるが、同船は船長發信の入電あつたのみであると報ぜられる

## エジプト戰線獨伊軍猛攻

## 一進一退戰車戰展開

【リスボン十六日同盟】カイロ來電によればエジプト戰線大戰車戰が展開、これと同時に北部地區の獨伊軍も猛攻を激戰を展開してゐる

## 日佛印物資交易協定調印

【西貢十六日同盟】日佛印物資交易本年度實行協定はこの八日午後西貢のドクー總督官邸で我芳澤大使ドクー總督間に正式調印を行はれることゝなつた

## 東・西・南・北

▲【リスボン十六日同盟】華府六日の記者會見で米陸軍兵力の劣性にかんがみ徵兵年限を滿十八歳まで引下げる必要があると言明した

▲【リスボン十六日發】華府來電、ホワント・ハウス當局はカリー特使が大統領の命をうけて將介石と協議のため重慶に到着した旨十六日發表

▲【リスボン十六日發】華府

電、米海軍省は中型米商船一隻が米大西洋岸で魚雷攻撃をうけ沈沒したと十五日發表

## 金權國アメリカの

## 中南米諸國融資額

金權國北米のラテン・アメリカ諸國に對する融資は一體どれほどあるか？華府十五日發ユーピー電によると北米輸出入銀行を通じて對中南米諸國經濟援助借款及び爲替安定資金として貸付けた金額は六億一千四百萬弗に上つてをり其内譯は左の通り（單位百萬弗後の數字は爲替安定資金）

亞國六一及び五〇、伯國一〇三及び一〇一、ボリビア一七、チリー二九、コロンビア二二、コスタリカ一六クーバ七八、サルバドール一、ハイチイ一三、オンヂーラス三、メヒコ三七、ニカラグア五、パナマ二・五パラグアイ六・五、ペルー二五、ウルグアイ一九、ヴエネスエラ一九

## ガソリン配給

### 土日曜は中止

石油ガソリン等の燃料饑饉對策について目下政府は種々これが解決策を講じてゐるが、去る十五日海軍、農務兩大臣はイー・ベー・エフエ幹部を交へ海軍省において在庫、生産消費の三部門にわたつて詳細研究の結果、石油消費節約は一般自家用所有者には販賣せずたゞ乘日曜、祭日などには一般自家用所有者には販賣せずたゞ乘の節減を要求することゝし、この際農業方面にも二割方合自動車及び貨物自動車のみに配給する方針であると

LA CONFERENCIA DEL PROFESOR MINONDO

"Lafcadio Hearn, su vida y su obra"

El profesor Venancio Minondo, catedrático de la literatura inglesa en el Colegio Nacional Central, perteneciente a la Universidad de Buenos Aires, dictó una conferencia sobre la vida de Lafcadio Hearn en la Sala de Conferencias de la institución mencionada, el día 2 de julio ppdo. Asistieron al acto el rector del colegio y sus autoridades, numerosos invitados y alumnos del establecimiento.

Describió con elocuencia y con detalles que son reveladores de su dedicación, la vida de uno de los más grandes escritores del idioma inglés del fin de siglo último, estudiando sus características y tendencias filosóficas.

Dedicó una buena parte de su discurso en el estudio de la obra literaria y poética del genial autor irlandés-griego, que terminó naturalizándose en el Japón.

Señaló los grandes servicios que Hearn prestó a la humanidad con sus obras sobre el Japón. Lafcadio Hearn que se convirtió en Yakumo Koizumi, amó al Japón y lo estudió con cariño, indagando con la curiosidad de extraño sus costumbres y sentimientos. Sus obras son conocidas mundialmente, algunas ya traducidas al castellano.

El profesor Minondo ha dado una conferencia más que oportuna para informar a los intelectuales argentinos sobre el valor de la obra de Lafcadio Hearn, llamando así la atención de sus escritos relacionados con el Japón, donde revela el máximum de su talento y siendo éstos considerados los mejores libros sobre el Japón editados en idioma extranjero hasta la fecha.

Con el mismo espíritu de progreso coopera con Manchukuo y China pacificada, aportando para ello capital y técnica. Son sorprendentes las iniciativas y actividades, ya en construcciones de caminos, ferrocarriles, telégrafos, diques y puertos; explotación de minas, ayuda a los agricultores, establecimientos de escuelas, bibliotecas y hospitales, usinas y fábricas.

La más nueva y de mayor importancia lo constituye el proyecto de unir a Shanghai con Shonan (Singapur) por un ferrocarril que tendrá 7.830 kilómetros, en consorcio con el Gobierno de Nankin, indochina y Tailandia. Se han reunido ya los representantes para dictaminar el plan. Esta vía que abarcará ricas provincias chinas del centro y del sur, Indochina y Tailandia para unirse con la península malaya, será un instrumento de progreso de esa región que posee recursos inmensos.

Como se ve, el Japón procura hacer de la Gran Asia Oriental una región digna de su antigua civilización que, a tono con el resto del mundo civilizado, contribuirá grandemente para el bienestar general de la humanidad.


保險業一切
生命、養老、純養老、家庭學資、年金、火災、電害、傷害海上、自動車、其他一切保險
鈴木驥一郎
市内ウスパリアタ街五七七
電話 二六―四七三七

技術と設備を誇る―
―大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九―三七一九

御通知
來る十九日協和園に於て開催のニツパル倶樂部のピクニツクは雨天の場合翌日順延で二十日に開催、若し二十日が雨天なれば二十一日に開催尙當日疑はしい天候の場合は早朝組合に御問合せ下さい
組合電話番號四一―〇四六五及び四四―八五八二
ブエノス・アイレス
花卉産業組合

御案内
拜啓 酷寒の折柄益々御淸適の段奉賀候
陳者來る七月二十六日午後六時より本會事務所に於て本會主催ピンポン大會開催可致候間奮而御出席相成度右御案内申上候
就而來る七月十九日午後七時豫選相催度候に付き參加御希望の方は右日時に事務所に御參集被下度候 敬具
▲紅白試合 ▲個人試合
賞品 日會杯、會長杯、運動部長杯、其他多數
入場料 壹弗
非會員 貳弗
七月十四日
在亞日本人會
ロサリオ支部

東洋軒
ベンテシンコ・デ・マーヨ五三二(二階) 電話 三一一一九二二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

ホフマン式ブランチヤ機並カルデラの修繕取付一切廉價にひきうけます
ホフマン會社指定機械士
トリビオ・ゴーメス
ロドリゲス
チヤカブコ街八九六
電話三四―一一九五
(全私宅) 三―四五六四
二三―九八八七

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

MUDANZAS ALEMANA
信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話(三三)二七三二
パセオコロン一一六三街

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina:
Lavalle 1268 - 2.° piso
Particular:
Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 35-Libertad 8291
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

# 花卉展望 【37】

ブエノス・アイレス花卉産業組合發表

有限責任ブエノス・アイレス花卉産業組合

## 第二年度事業報告書

七月十四日

組合員諸君

去る五月三十一日本組合第二年度決算を完了し、定款第三十五條及法律第一一、三八八條により第二回定期總會を開催するに當り、茲に事業報告並に貸借對照表及損益表を公示致します。

本年度事業中産業組合の最重要なる花卉取引市場を昭和十六年十二月十一日ブエノス・アイレス市レアドロ・エネ・アレン街千五百十八—三十六番地に創設開場し、多年花卉栽培業者が自ら經營維持する宿願等の非常なる悪條件に加ふ望を達成し、組合員相互の扶助と共存共榮を計り、且つ從來栽培者及び花卉商が市場取引上に受けたる負擔を輕減し今後組合員の協力を得て、現在の取引販賣を合理化し、斯業發展に一つの改革を齎すものと信じます。

昭和十七年一月四日開催の臨時總會に於てニッパル花卉産業組合の名稱を、ブエノスアイレス花卉産業組合と改稱し、同三月十六日政府の認可を得ました。

然しながら本組合の創立の日浅く、資金の寡少にかゝはらず市場創設のため次の如き莫大なる費用を要しましたが理解ある組合員の内債應募によつて資金逼迫の難問題も解決し得ましたことを感謝する次第であります。

▲市場創立に要したる支出

| | |
|---|---|
| 市場借入保證供託金 | 一三・七二三・六二〇 |
| 市場内改造費 | 一八・六七四・一六 |
| 市場創立諸經費 | 四・一一一・三〇 |
| 計 | 三六・五〇九・〇八 |

保證供託金は公債を以て供託し、改造費は毎年二割即ち五ヶ年償却とし創立費は前年組合創立費を合計し、六千三百七拾壹弗九拾壹仙也を毎年一割拾ヶ年償却と致しました

創業以來五ヶ月間餘の市場經營の狀態は左記の通り創業當時多大の支出を要しましたが、剰餘金を得る好成績を收めました

▲市場收入概算

| | |
|---|---|
| 入場料其他（カナスタ數五五三七七個） | 一二・一二四・五〇弗 |
| キョスコ賃貸料 | 五・六二〇・八〇 |
| 花卉講買者登錄料（カルネ） | 二・二五〇・〇〇 |
| 計 | 一九・九九五・三〇 |

鉢物用タリンマ賃貸料は今年度には計上されてをりません。

購買部經營狀態は、世界大戰により物資の逼迫價格の暴騰等の非常なる悪條件に加ふる、市場創立費に多大の資金を割愛したるため、運轉資金枯渇等の不利なる營業狀態でありましたが、昨年の電害に際し、硝子を保留し、其他紙藁鞏肥料等の栽培上必需品を確保して、繰販賣高參拾六萬八百參弗拾參仙といふ、豫期以上の成績を收めて、四萬參千九百拾七弗壱拾參仙の利益と六萬四千九拾弗拾七仙の現有在庫品を得たのでありますが、市場經營といふに業務の急激なる擴張による多大の支出を致しましたが、購買組合員に多少の利益割戻の用來ましたことをむしろ僥倖と信じてをります。

前述の事業經過によつて學げ得たる利益金は壹萬貳千參拾壹弗貳拾壹仙であります。

組合の將來における市場會屋建設資金として、四千貳百七拾弗八拾六仙を特別積立として採除し、定款第四十七條により左記の通り利益割戻を致します。

| | |
|---|---|
| 法定積立金五% | 六〇一・五六弗 |
| 豫備積立金五% | 六〇一・五六 |
| 組合員割戻金八〇% | 一〇・八一八・〇九 |
| 計 | 一二〇・三一・二一 |

資本關係は資本金六萬貳千七百五拾弗、拂込額四萬六千八拾弗、未拂込額壹萬六千六百七拾弗となつてをりますが創業費償却十%（五ヶ月分）

## 第二年度公課表

| | |
|---|---|
| 組合員諸費 | 一三六〇・〇〇 |
| 寄附金 | 三・九五五・四五 |
| 保險料 | 一〇・〇〇 |
| 利子 | 一一三五・二七 |
| 市場建築積立金 | 四・一八〇・八六 |
| 賞與金 | 一・八二一・三四 |
| 法定積立金五% | 六〇一・五六 |
| 豫備積立金五% | 六〇一・五六 |
| 組合員割戻金八〇% | 一〇・八一八・〇九 |
| 合計金 | 二六・六四〇・一〇 |

右之通り相違御座無候也

昭和十七年七月

組合長　郡十太郎
幹事　進士義雄
會計　菊地喜代治
監査役　高橋九一郎
同　濱金藏

## 貸借對照表

昭和十七年五月三十一日

| 資産之部（單位弗） | |
|---|---|
| 什器 | 一四四六・六二 |
| 商品 | 六〇九・〇一 |
| 市場建築積立金 | 一三・八三一・六二 |
| 賞與金 | 一・八二一・三四 |
| 法定積立金五% | 六〇一・五六 |
| 豫備積立金五% | 六〇一・五六 |
| 組合員割戻金八〇% | 一〇・八一八・〇九 |
| 合計金 | 二六・六四〇・一〇 |

| 負債之部 | |
|---|---|
| 資本金 | 六・五五九・三〇 |
| 內債 | 一四六・四五 |
| 法定積立金 | 一・一〇一・四三 |
| 豫備積立金 | 一・一〇一・四三 |
| 市場建築積立金 | 四・二四〇・八六 |
| 諸領り勘定 | 四・二四〇・一四 |
| 商品賞掛代金 | 五・七七二・五九 |
| クラブ資金 | 五・六〇〇・一〇〇 |
| 支拂手形 | 一四・九一・七〇 |
| 利益金 | 一三・〇二一・二二 |
| 合計金 | 二七・三五〇・三〇 |

## 損益表

| 利益之部 | |
|---|---|
| 商品利益 | 四・九七七・三 |
| 市場入場料 | 三・二二四・五〇 |
| 組合員加入金 | 六四八・〇〇 |
| 賃貸料 | 五・六〇〇・〇〇 |
| 株譲渡手數料 | 一四・〇〇 |
| 花商登錄料（カルネ） | 二・三五〇・〇〇 |
| 合計金 | 六四・八三一・四六 |

| 損失之部 | |
|---|---|
| 什器償却金十% | 一・六〇六・九六 |
| 市場改造費償却二十%（五ヶ月分） | 一・五六七・一八 |
| 創業費償却十% | 七・一三三・〇〇 |

## 組合員各位

## 集會案內

牧師　谷力

◆子供日曜學校　毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會　毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會　毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます

日本人基督教會


Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán

耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻○々長
ドクトル フレルス
診察時間　午後二時より五時まで（土曜日を除く）
スイパチア街六七〇
電話三五—一三二〇

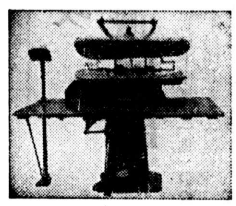
Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院內科○長
ドクトル ローベルス
診察時間　午後三時より五時迄（土曜日を除く）
チャルカス街九二九（二階）

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
—當分の間往診のみ御引受致します—
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ3778

御知らせ
某家所有の日本食器、茶器、其他日本美術裝飾品の處分方依頼され目下陳列中に就き御希望の方は御來店の上御買上げ願ひます
安東商會
デフェンサ街
電話三四—二八二六
五三二—四〇
四四五九
三三—二二九六

ナフタ並にケロセン販賣
吉田彌三郎
市內ルハン街三〇八（バルカルセ街角）
電話（三三—一六五四）
△クエジョの御用命は
幣店の專門▲へ
△仕上能率一日三千本
△入念　優美　確實で
迅速配達致します
Gran Taller de S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ サンテーロ

ブランチャ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します

▲理想的健康帶▼
◎健康者は、より健康を增せしむ
慢性胃病等には特効あり　バルカルセ街一四七一番
◎胃下垂病、胃擴張
◎本健康帶の常用は、壓を高め、全身の血行を順調に導き、胃腸に活力を與ふ
◎病弱者は、體質の强靭を得
◎特價十圓五十仙也
◎地方送料五十仙
片山製造販賣所
電話　三三—四八八七

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951

品質本位
仕立入念
—八十五弗より各種—
トロー洋服店

SASTRERIA
Castiñeira
Montes de Oca 1760　U. T. 21-2238 Bs. As.
高等洋服店

ERNESTO COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835
ケルセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ負擔ヲ蒙ツテ居リマス

Gran Panaderia Pasteleria y Confiteria "LA DEFENSA"
パン類一切
美味くて安いのは當店!!　武市一流のホテル、カフェ、コンフェテリア間に絶大の信用を博してをります　サンド・ウヰッチ、メディア・ルーナその他
電話で御一報次第早速配達致します
サンタ・フェ街二五七五—八三
電話（42）四四四〇・四四四一

カフエ薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

山田忠重
電話　二六—五三五六
セパージョ街　一二七六
デパルタメント　A

◉便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニッポン堂
サンチャゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三—七八六四

TRANSRADIO INTERNACIONAL
Compañia Argentina de Telecomunicaciones S. A.
CORRIENTES 500 U. T. (31) 4701
日本への國際電話
通話料　三分間百弗　以後一分毎に
三十三弗二十三仙　其の他詳細は上記に

JUGUETERIA TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
玩具の御買求めは
廉價在庫品豐富の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全　仕事入念
齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラテ街一四一七
電話二二—七七一五

豆腐　こんにやく　赤みそ　の製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイパ街四〇二九
電話　五四—七八一二

▽…領事館
▽…銀行
▽…船會社……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ペンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一—五一四五

日本座敷
文化住宅○築
大工指物師山本安
コルドバ線フロリダ町ビージャ・マルチレ區スフラテギ四一五
電話七四一（フロリダ）三一五〇

++++++++++
さつま屋
++++++++++
御旅館並に御下宿
◉交通の便よき中心に在り
◉宴會、ピクニック其他の仕出及辨當の御用命に應ず
日高喜作
レコンキスタ街五八五番（第一階　デパルトA）
電話　三一—六九〇六

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
—各科專門醫十名—
診察料　三ペソ
時間　午前九時—十二時　午後三時—八時
◈○曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロッフォ博士が擔當して居ります

PLATA BRAUN
Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111

カフエー、バー、レストラント用のメタル製品の御用命は日本人間に絶大の信用ある店へ
ブラタ、ブラウンへ
月賦拂の御註文に應じます